

Stručni događaji / Professional events

MEĐUNARODNI OKRUGLI STOL U PEČUHU O PRIMIJENJENOJ LINGVISTICI

**Treći međunarodni UPRT okrugli stol o empirijskim istraživanjima
u području primijenjene lingvistike
(University of Pécs Roundtable 2008: Empirical Studies
in English Applied Linguistics)**

U Pečuhu je 13. svibnja 2008. godine održan treći Međunarodni okrugli stol o istraživanjima u području primijenjene lingvistike koju od 2006. godine organizira Odsjek za englesku primijenjenu lingvistiku na Sveučilištu u Pečuhu. Posebnost ovog skupa ogleđa se u prvotnoj svrsi da se organizira znanstveni forum na kojem bi doktorandi mogli prezentirati svoja istraživanja i dobiti povratnu informaciju od već iskusnih međunarodnih znanstvenika.

U radu okruglog stola sudjelovalo je 26 znanstvenika iz Mađarske, Slovačke i Hrvatske, a izlaganja su pokrivala veliki raspon tema iz primijenjene lingvistike i glotodidaktike. Konferencija se održavala u dvije paralelne sesije te su izložena 24 rada podijeljena u osam tematskih cjelina: učenički diskurs i materijali za poučavanje jezika, učenje jezika u sustavu visokog obrazovanja, obrazovanje nastavnika stranog jezika, individualne razlike kod učenika, motivacija i stavovi prema učenju jezika, jezična personalizacija, potrebe u obrazovanju učenika i nastavnika stranog jezika i među-jezične perspektive.

Identitetom i ulogom nastavnika u nastavi stranoga jezika bavila su se tri rada. Raspravljalo se o višestrukim ulogama nastavnika engleskog jezika u kontekstu poučavanja jezika struke (K. Bereczky), o profesionalnom razvoju nastavnika nakon formalnog obrazovanja iz perspektive iskusnih učenika jezika (Z. Soproni) te je studijom slučaja jednog nastavnika engleskog jezika u osnovnoj školi (R. Lugossy) otvorena vrlo zanimljiva rasprava o stavovima nastavnika prema vlastitoj nastavi, učenicima, učenju i poučavanju. Posebno je važna činjenica da je svako istraživanje donosilo nove spoznaje koje pridonose poboljšanju kvalitete obrazovanja budućih nastavnika stranih jezika.

Analizom korpusa tri su rada pokušala odrediti funkcionalnu distribuciju pojedinih jezičnih kategorija i oblika, a posebna pažnja bila je usmjerena na produkciju na engleskom kao stranom jeziku. Ispitala se funkcionalna distribucija

veznika (S. Čurković-Kalebić) te upotreba epistemičke modalnosti (S. Letica) kod hrvatskih učenika engleskog jezika.

U tri rada prikazane su potrebe i stavovi prema učenju jezika pomoću studija slučaja i eksploratornih istraživanja. Raspravljalo se o utjecaju stavova prema učenju na prihvaćanje odgovornosti i samostalnog pristupa u učenju (C. Édes) te o pokazateljima kako se stavovi prema učenju mogu razlikovati ovisno o jeziku koji se uči (B. Rieger). Prikazano je i istraživanje o kontekstu učenja i poučavanja stranog jezika u mađarskim srednjim školama u kojima su se ispitali stavovi svih sudionika u obrazovnom procesu u svrhu poboljšanja jezičnog obrazovanja u tim institucijama (M. Nikolov i E. Öveges).

Zanimljivo je da se najveći broj izlaganja bavio afektivnim faktorima u učenju jezika. Ispitivao se utjecaj razrednog okruženja na motivaciju za učenje jezika (J. Heitzmann) te ovisnost motivacijskih faktora na nastavi stranih jezika o formalnom nastavnikovom obrazovanju (G. Mezei). Nadalje, vrlo zanimljive diskusije potaknulo je longitudinalno istraživanje ranog učenja engleskog jezika u Hrvatskoj u kojem se pokušao odrediti odnos između kontekstualnih i individualnih razlika koje utječu na uspjeh u učenju jezika u ranoj dobi (J. Mihaljević Djigunović). Također, prikazano je eksploratorno istraživanje u kojem se pokušalo pokazati da strah od jezika ne postoji samo kod učenika u početnoj fazi učenja već da je u velikoj mjeri prisutan i kod učenika s vrlo naprednim znanjem jezika (Z. Tóth).

Jedan dio znanstvenika u svojim radovima također se bavio prikladnošću metoda poučavanja (npr., L. Magosca, I. Szendrői), nastavnih materijala (Z. Lukásci) i testova znanja u pojedinim kontekstima i jezičnim aspektima (npr., I. Pathó, G. Szabó) te sposobnosti učenika da se koriste izvorima stranog jezika koje imaju na raspolaganju (V. Legac i T. Horvatić).

Osim već navedene otvorenosti skupa prema mladim znanstvenicima, posebnost ovog okruglog stola jest da se zbog svog nemasovnog karaktera koji omogućava dublje stručne kontakte i kvalitetnu diskusiju profilirao kao regionalni znanstveni godišnji skup vrlo visoke kvalitete. Vrlo zanimljivi međukulturalni uvid dala su istraživanja pojedinih aspekata motivacije i poučavanja različitih jezičnih vještina (npr., L. Magosca, E. Szentpáli Ujlaki). Međutim, ono što je još važnije jest da se upravo kroz regionalni karakter i time i lakšu dostupnost ovog okruglog stola uspostavio kontakt i suradnja između znanstvenika iz različitih zemalja u kojem se isti jezični aspekt proučavao iz perspektive različitih kultura (L. Zergollern-Miletić i J. Horváth). Kao što je već navedeno, i uobičajeno za konferencije primijenjeno-lingvističkog sadržaja, otvarale su se i druge teme koje donose dodatne uvide u učenje i usvajanje stranog jezika, na primjer, iz područja razvojne psihologije i defektologije. Važno je, također, naglasiti da se recenzirana istraživanja publiciraju u elektronskom zborniku radova koji je dostupan široj javnosti na web stranici okruglog stola (www.pte.hu/uprt) gdje se mogu se pronaći svi do sada objavljeni radovi te programi i sažeci.

Stela Letica